

Istruzioni d'uso

Intensiv strumenti rotanti rivestiti di diamante per Odontoiatria

Descrizione del prodotto

- Strumenti in acciaio inossidabile con la parte operativa rivestita di diamante
- Granulometria del diamante: 8µm – 150µm
- Forme: pallina, cono rovesciato, pera, cilindro, fiamma, cono, punta, torpedino, football, ruota, lente, forme speciali
- Disponibili in FG (Friction Grip) e RA (Right Angle)
- Compatibili con turbine e/o contrangoli
- Sterilizzabili e riutilizzabili

Indicazioni

- Preparazioni e rifinitura per restauri e protesi in Odontoiatria
- Trattamenti delle superfici radicali in Parodontologia
- Riduzione interprossimale in Ortodonzia

Istruzioni d'uso

- Inserire lo strumento alla maggior profondità possibile dentro il meccanismo del mandrino (FG) o fino a quando si avverte un "click" di sicurezza (RA) (figura 1a).
- Impostare il manopola alla velocità di lavoro richiesta (tabella 1) prima di applicare lo strumento sulla zona da trattare.
- Attivare lo spray d'acqua durante l'intero trattamento (minimo 50ml/min) per raffreddamento e pulizia degli strumenti.
- Assicurare un flusso di acqua costante, regolare nel caso sia insufficiente o eccessivo.
- In presenza di strumenti con la parte operativa di un diametro maggiore di ISO 020 e di lunghezza maggiore di 10mm, e granulometria del diamante minore uguale a 50 micron, aumentare l'apporto di acqua di raffreddamento.
- Utilizzare gli strumenti applicando una forza di contatto fino ai valori massimi elencati in tabella 1.
- È raccomandata l'applicazione della diga dentale durante i trattamenti.
- Quando clinicamente possibile, usare l'intera lunghezza della parte lavorante per consentire una pressione di contatto inferiore e un utilizzo uniforme dello strumento (figura 1b).
- Una volta completata la preparazione, rimuovere lo strumento dall'area trattata e arrestare il movimento.
- Si raccomanda di indossare guanti ed occhiali protettivi.

Manutenzione e sterilizzazione

- Pulizia preliminare mediante disinfezione immediatamente dopo ogni utilizzo.
- Ripulire gli strumenti e rimuovere eventuali residui dopo ogni utilizzo (con spazzola morbida, con la gomma di pulizia Intensiv Diakleen o bagno a ultrasuoni), per mantenerne intatto il potere abrasivo.
- Gli strumenti sono confezionati non sterili. Devono essere disinfettati e sterilizzati prima del primo impiego sul paziente e subito dopo ciascun utilizzo devono essere disinfettati, puliti con spazzola morbida o bagno a ultrasuoni e sterilizzati.

- Disinfettare gli strumenti rivestiti di diamante separatamente da altri strumenti come p.es. gommini polimerici e pietre abrasive.
- Utilizzare soluzioni di pulizia e disinfezione seguendo scrupolosamente le concentrazioni ed i tempi di reazione indicati dal produttore.
- In caso di presenza di residui abrasivi sugli strumenti si raccomanda l'utilizzo di una vaschetta ad ultrasuoni, la gomma di pulizia Intensiv Diakleen e/o una spazzola morbida per la pulizia.
- Dopo la disinfezione e pulizia, gli strumenti vanno ispezionati per individuare residui. Se necessario ripetere l'operazione di disinfezione/pulizia.
- Controllare eventuali danneggiamenti: eliminare strumenti ossidati, eccentrici o deformati e strumenti in cui la parte lavorante rivestita di diamante sia totalmente o parzialmente usurata.
- La sterilizzazione deve avvenire secondo procedure validate. Utilizzare autoclavi con vuoto singolo o frazionato e con asciugatura sottovuoto. Possono essere utilizzate anche le chemiclavi. Gli sterilizzatori ad aria calda non sono adatti per strumenti rivestiti di diamante.
- Pulizia e disinfezione possono essere effettuate anche con termodisinfettori professionali.
- Per le procedure di sterilizzazione si fa riferimento alla norma ISO 17664; quindi attenersi alle seguenti indicazioni:
Ciclo di sterilizzazione a 134°C
Tmin = 134°C - Tmax = 138°C
Pres = 3,15 bar abs
Tempo = 4 min (almeno)
Ciclo di sterilizzazione a 121°C
Tmin = 121°C - Tmax = 125°C
Pres = 2,10 bar abs
Tempo = 16 min (almeno)

Avvertenze di rischio

- Evitare bloccaggi o azioni di leva durante la rotazione, poiché questo aumenta il rischio di rottura dello strumento.
- Non superare mai il numero di giri massimo specificato, in modo da evitare rotture dello strumento causate dalla generazione di potenti forze centrifughe. Questo si verifica in particolare quando il diametro della parte operativa supera quello del gambo (figura 1c).
- Un consumo parziale della parte lavorante rivestita di diamante può causare un surriscaldamento localizzato durante l'utilizzo di questi strumenti.
- Evitare di applicare forze superiori ai valori raccomandati, in quanto ciò potrebbe causare danni allo strumento e alla zona trattata.

Figura 1

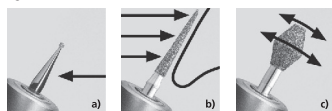


Tabella 1. Velocità e forza di contatto per Intensiv strumenti rotanti rivestiti di diamante

ISO ø 1/10 mm	Velocità min. -1		Forza di contatto									
	Velocità	Max.	Granulometria Extra fine		Granulometria Fine		Granulometria Medium		Granulometria Coarse			
			N	(=g)	N	(=g)	N	(=g)	N	(=g)	N	(=g)
008 - 011	150'000 - 75'000	230'000	0.1	(10)	0.1	(10)	0.2	(20)	0.3	(30)	0.4	(40)
012 - 016	110'000 - 55'000											
018	85'000 - 42'000											
021 - 023	75'000 - 37'000											
025 - 027	60'000 - 30'000											
031	55'000 - 27'000											
033 - 040	45'000 - 22'000											
042 - 055	37'000 - 18'000											
060 - 075	32'000 - 16'000											
080 - 090	27'000 - 13'000											
100 - 105	22'000 - 11'000											
120 - 130	15'000 - 7'000											
135 - 140	13'000 - 6'000											
160	10'000 - 5'000											
175 - 180	7'000 - 3'000											
220 - 220	5'000 - 2'500		1.0	(100)	1.0	(100)	1.5	(150)	2.0	(200)	3.0	(300)
Spray d'acqua minimo 50 ml / min.			Rifinitura 20'000 - 40'000 min. -1									

Instrucciones de uso

Intensiv instrumentos rotatorios recubiertos de diamante para la Odontología

Descripción del producto

- Instrumentos de acero inoxidable con parte de trabajo recubierta de diamante
- Granulometría del diamante: 8µm – 150µm
- Formas: bola, cono invertido, pera, cilindro, llama, cono, lanza, torpedino, football, rueda, lente, formas especiales
- Disponibles en FG (Friction Grip) y RA (Right Angle)
- Compatibles con turbias y/o contra-ángulos
- Esterilizables y reutilizables

Indicaciones

- Preparaciones y acabado para restauraciones y prótesis en Odontología
- Tratamientos de la superficie radicular en Periodontología
- Reducción interproximal en Ortodonzia

Instrucciones de uso

- Introducir el instrumento lo más profundo posible en el portapiezas (FG) o hasta que escuche un "click" de seguridad (RA) (figura 1a).
- Configurar la pieza de mano a la velocidad de trabajo requerida (tabla 1) antes de aplicar el instrumento sobre la zona de tratamiento.
- Activar el spray de agua durante todo el tratamiento (mínimo 50ml/min.) para enfriar y limpiar los instrumentos.
- Asegurar un flujo constante de agua, ajustar en el caso de que sea insuficiente o excesivo
- En caso de instrumentos con una parte de trabajo de diámetro mayor a ISO 020 y de longitud mayor a 10 mm, y una granulometría del diamante inferior o igual a 50 micras aumentar el flujo de agua de refrigeración.
- Utilizar los instrumentos aplicando una fuerza de contacto hasta los valores máximos indicados en la tabla 1.
- Se recomienda la aplicación del dique dental durante los tratamientos.
- Cuando clinicamente posible, utilizar toda la longitud de la parte de trabajo para tener una menor presión de contacto y una utilización uniforme del instrumento (figura 1b)
- Una vez terminada la preparación, retirar el instrumento de la zona tratada y bloquear el movimiento.
- Se recomienda llevar guantes y gafas protectoras.

Mantenimiento y esterilización

- Limpieza preliminar por desinfección inmediatamente después de cada uso.
- Limpiar los instrumentos y retirar los eventuales residuos después de su utilización (con cepillo suave, goma de limpieza Intensiv Diakleen o baño de ultrasonidos) para mantener intacto su poder abrasivo.
- Los instrumentos son envasados sin esterilizar. Deben ser desinfectados y esterilizados al ser utilizados por primera vez en el paciente y, desinfectados, lavados con cepillo suave o en baños de ultrasonidos y esterilizados después de cada utilización.

- Desinfectar los instrumentos recubiertos de diamante por separado de los demás instrumentos, como por ejemplo puntas de goma y piedra abrasiva.
- Utilizar soluciones de limpieza y desinfección siguiendo rigurosamente las concentraciones y los tiempos de reacción indicados por el fabricante.
- En caso de presencia de residuos abrasivos sobre el instrumento se recomienda limpiarlo con un baño de ultrasonidos, la goma de limpieza Intensiv Diakleen y/o un cepillo suave.
- Tras la desinfección y la limpieza, los instrumentos deben ser controlados para identificar residuos. Si es necesario, repetir la operación de desinfección/limpieza.
- Controlar los posibles daños: eliminar los instrumentos oxidados, excéntricos o deformados y los instrumentos en los que la parte de trabajo recubierta de diamante es totalmente o parcialmente desgastada.
- La esterilización debe realizarse según procedimientos válidos. Utilizar autoclaves con un sólo vacío o con vacío fraccionado y con secado al vacío. También pueden utilizarse chemiclaves. Los esterilizadores de aire caliente no son adecuados para instrumentos recubiertos de diamante.
- Limpieza y desinfección también se pueden realizar con desinfectadores térmicos profesionales.
- Para los procedimientos de esterilización, se hace referencia a la norma ISO 17664; se recomienda seguir las siguientes indicaciones:
Ciclo de esterilización a 134°C
Tmin = 134°C - Tmax = 138°C
Presión = 3,15 bar abs
Tiempo = 4 min (al menos)
Ciclo de esterilización a 121°C
Tmin = 121°C - Tmax = 125°C
Presión = 2,10 bar abs
Tiempo = 16 min (al menos)

Advertencias de riesgos

- Evitar movimientos de palanca y bloqueos durante la rotación, porque aumentan el peligro de ruptura de los instrumentos.
- Nunca superar el número máximo de giros especificado, para evitar la rotura del instrumento causada por la generación de potentes fuerzas centrifugas. Esto ocurre en particular cuando el diámetro de la parte de trabajo supera al del vástago (figura 1c).
- Un consumo parcial de la parte de trabajo recubierta de diamante puede causar un sobrecalentamiento localizado durante el uso del instrumento.

Figura 1

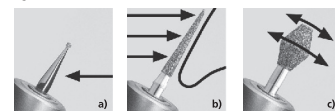


Tabla 1. Velocidad y fuerza de contacto para Intensiv instrumentos rotatorios recubiertos de diamante

ISO ø 1/10 mm	Velocidad min. -1		Fuerza de contacto									
	Velocidad	Max.	Granulometria Extra Fina		Granulometria Fina		Granulometria Media		Granulometria Gruesa			
			N	(=g)	N	(=g)	N	(=g)	N	(=g)		
008 - 011	150'000 - 75'000	230'000	0.1	(10)	0.1	(10)	0.2	(20)	0.3	(30)	0.4	(40)
012 - 016	110'000 - 55'000											
018	85'000 - 42'000											
021 - 023	75'000 - 37'000											
025 - 027	60'000 - 30'000											
031	55'000 - 27'000											
033 - 040	45'000 - 22'000											
042 - 055	37'000 - 18'000											
060 - 075	32'000 - 16'000											
080 - 090	27'000 - 13'000											
100 - 105	22'000 - 11'000											
120 - 130	15'000 - 7'000											
135 - 140	13'000 - 6'000											
160	10'000 - 5'000											
175 - 180	7'000 - 3'000											
220 - 220	5'000 - 2'500		1.0	(100)	1.0	(100)	1.5	(150)	2.0	(200)	3.0	(300)
Spray de agua mínimo 50ml/min.			Acabado 20'000 - 40'000 min. -1									